

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 1 di 10

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Detergente liquido per il sistema di carburazione.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	CTP GmbH	
Indirizzo:	Saalfelder Strasse 35h	
Città:	D-07338 Leutenberg	
Telefono:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
E-Mail:	msds@bluechemgroup.com	
Persona da contattare:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefono: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Numero telefonico di emergenza:

Per Germania: +49-361-730730 (24 ore/7 giorni)

Ulteriori dati

COD.: 1975

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Categorie di pericolo:

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Irrit. 2

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3

Pericolo in caso di aspirazione: Asp. Tox. 1

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 2

Indicazioni di pericolo:

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Provoca grave irritazione oculare.

Può irritare le vie respiratorie.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10

Distillati di petrolio e idrocarburi, frazione leggera di hydrotreating

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi:



Indicazioni di pericolo

H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 2 di 10

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
P301+P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
P331 NON provocare il vomito.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P405 Conservare sotto chiave.
P501 Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscela

Caratterizzazione chimica

Miscela di solventi
Combinazione di principi attivi sintetica
Lubrificanti
Detergenti e protettivi.

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
64742-95-6	Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10			50 - < 55 %
	918-668-5		01-2119455851-35	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H335 H336 H304 H411 EUH066			
108-32-7	Propylene carbonate			20 - < 25 %
	203-572-1		01-2119537232-48	
	Eye Irrit. 2; H319			
100-51-6	Benzyl alcohol			20 - < 25 %
	202-859-9		01-2119492630-38	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H332 H302 H319			
64742-82-1	Distillati di petrolio e idrocarburi, frazione leggera di hydrotreating			10 - < 15 %
	919-164-8		01-2119473977-17	
	STOT RE 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H372 H304 H412 EUH066			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 3 di 10

Informazioni generali

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

In seguito ad inalazione

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

In caso di difficoltà respiratorie, consultare il medico.

In caso di pericolo di perdita dei sensi sistemare la persona in posizione stabile, sdraiata su un fianco, anche in caso di trasporto.

In seguito a contatto con la pelle

Togliersi immediatamente vestiti contaminati, compresi biancheria e scarpe.

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

Spalmare una crema grassa.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti.

Consultare il medico.

In seguito ad ingestione

Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). Consultare il medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

Irritante per gli occhi: possibile irritazione.

In caso di ingestione: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

Nocivo: pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Attenzione: pericolo d'inalazione

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Estintore a polvere.

Sabbia.

schiuma resistente all' alcool.

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂).

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Possibile la formazione di composti pericolosi

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori dati

In caso d'incendio, raffreddare i contenitori in pericolo con dell'acqua.

Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

6.2. Precauzioni ambientali

Eliminare gas, vapori e fumo spruzzando dell'acqua

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fognare informare le autorità competenti.

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 4 di 10

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Evitare la dispersione su superfici (attraverso per esempio arginare o arrestare l'olio)
Pulire con materiale assorbente (p.es. pezza, vello).

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Nessun dato

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

dispositivi chiusi. Vapori/aerosoli devono essere aspirati direttamente al posto in cui si sono formati.
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Materiali di imballaggio: metallo.

7.3. Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

8.2. Controlli dell'esposizione

Misure generali di protezione ed igiene

Non mangiare, bere o fumare sul posto di lavoro.
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Protezioni per occhi/volto

Utilizzare occhiali protettivi a chiusura ermetica (DIN EN 166)

Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: Butil gomma elastica. (DIN EN 374)

Protezione della pelle

Indossare un adeguato abbigliamento protettivo secondo la EN 465.

Protezione respiratoria

Areare bene, se si producono fumi e vapori
In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	incolore
Odore:	aromatico

Cambiamenti in stato fisico

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	110 - 120 °C
--	--------------

Punto di infiammabilità:	> 65 °C
--------------------------	---------

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 5 di 10

Inferiore Limiti di esplosività:

Superiore Limiti di esplosività:

Temperatura di accensione:

> 200 °C

Densità (a 20 °C):

0.92-0.96 g/cm³

Idrosolubilità:

insolubile

(a 20 °C)

Solubilità in altri solventi

Solventi organici

9.2. Altre informazioni

Nessun dato

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

10.2. Stabilità chimica

Non si verifica decomposizione con corretto utilizzo

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili.

10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti.

Acido, concentrato.

Alcali (basi), concentrato.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Monossido di carbonio (CO)

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂).

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 6 di 10

Tossicità acuta

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
64742-95-6	Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10				
	per via orale	DL50 mg/kg	>3000	Ratto	
	dermico	DL50 mg/kg	>3160	Ratto	
108-32-7	Propylene carbonate				
	per via orale	DL50 mg/kg	29000	Ratto	
	dermico	DL50 mg/kg	>20000	Coniglio	
100-51-6	Benzyl alcohol				
	per via orale	DL50 mg/kg	1230	Ratto	
	dermico	DL50 mg/kg	2000	Coniglio	
	per inalazione vapore	ATE	11 mg/l		
	per inalazione (4 h) aerosol	CL50 mg/l	>4,178	Ratto	
64742-82-1	Distillati di petrolio e idrocarburi, frazione leggera di hydrotreating				
	per via orale	DL50 mg/kg	>5000	Ratto	
	dermico	DL50 mg/kg	>3400	Coniglio	

Irritazione e corrosività

Contatto con la cute: Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

Irritante per gli occhi: possibile irritazione.

In caso di ingestione:

Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 7 di 10

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
64742-95-6	Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	1 - 10	96 h	Daphnia magna	
108-32-7	Propylene carbonate					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	5300	96 h	pigo leuciscus idus	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	900 mg/l	72 h	Alghe	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	500 mg/l	48 h	Daphnia magna	
100-51-6	Benzyl alcohol					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	460 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	640 mg/l	96 h	Scenedesmus quadricauda	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	400 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	
64742-82-1	Distillati di petrolio e idrocarburi, frazione leggera di hydrotreating					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	10-100	96 h	Oncorhynchus mykiss	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	50-100	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	10-22	48 h	Daphnia magna	

12.2. Persistenza e degradabilità

Non ci sono informazioni disponibili.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Galleggia sull'acqua.

Lieve potenziale d'accumulazione biologico

12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non ci sono informazioni disponibili.

12.6. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Non smaltire con i rifiuti domestici

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

Deve essere sottoposto a un trattamento speciale dagli enti predisposti

Concordare le modalità di smaltimento con la relativa ditta

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Imballaggi contaminati devono essere completamente svuotati e possono essere riutilizzati dopo una pulizia adeguata.

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 8 di 10

Non forare, tagliare o saldare i contenitori non puliti. (Pericolo di esplosione.)

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU:	UN 3082
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	9
14.4. Gruppo di imballaggio:	III
Etichette:	9
	
Codice di classificazione:	M6
Disposizioni speciali:	274 335 601
Quantità limitate (LQ):	5 L
Quantità consentita:	E1
Categoria di trasporto:	3
Numero pericolo:	90
Codice restrizione tunnel:	E

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU:	UN 3082
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	9
14.4. Gruppo di imballaggio:	III
Etichette:	9
	
Codice di classificazione:	M6
Disposizioni speciali:	274 335 601
Quantità limitate (LQ):	5 L
Quantità consentita:	E1

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU:	UN 3082
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	9
14.4. Gruppo di imballaggio:	III
Etichette:	9
	
Marine pollutant:	P
Disposizioni speciali:	274, 335
Quantità limitate (LQ):	5 L
Quantità consentita:	E1

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 9 di 10

EmS: F-A, S-F

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU: UN 3082
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 9
14.4. Gruppo di imballaggio: III
 Etichette: 9



Disposizioni speciali: A97 A158
 Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G
 Passenger LQ: Y964
 Quantità consentita: E1
 Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 964
 Max quantità IATA - Passenger: 450 L
 Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 964
 Max quantità IATA - Cargo: 450 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: sí



Generatore di pericolo: Miscela di idrocarburi (aromatica) C9-C10

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: Distillati di petrolio e idrocarburi, frazione leggera di hydrotreating

Ulteriori dati

Contiene:

5 - 15 % idrocarburi, alifatico.

> 30 % idrocarburi, aromatico/a.

Regolamentazione nazionale

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H226 Liquido e vapori infiammabili.

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data di revisione: 01.03.2016

N. del materiale: 1389

Pagina 10 di 10

H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H372	Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Ulteriori dati

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)